

# Ενημερωτικό Δελτίο



Τεύχος: 10  
ΙΟΥΛΙΟΣ 2012

ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΓΡΕΚΟ-ΟΥΚΡΑΪΝΣΪΚΑ ΠΑΛΑΤΑ

Λουδοβίκου 1 & Πλ.Οδησσού, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ☎ 210 4119340 📠 210 4119341 ✉ [huc@otenet.gr](mailto:huc@otenet.gr) 🌐 [www.hucc.gr](http://www.hucc.gr)



## Η ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ παραμένει σταθερή βάση της εξωτερικής πολιτικής της Ουκρανίας

Η στρατηγική της Ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης παραμένει σταθερή βάση της εξωτερικής πολιτικής της Ουκρανίας. Αυτό αναφέρθηκε από τον Πρόεδρο της Ουκρανίας κ. Βίκτωρ Γιανουκόβιτς κατά τη διάρκεια της ανεπίσημης συνάντησης με τον Όμιλο των αρχισυντακτών των ΜΜΕ της Κοινοπολιτείας Ανεξάρτητων Κρατών (ΚΑΚ), των Βαλτικών κρατών και της Γεωργίας. Ο Πρόεδρος τόνισε, ότι σε αυτό το θέμα «τα αποτελέσματα της μετάβασης της κοινωνίας προς το ευρωπαϊκό μοντέλο ανάπτυξης θεωρούμε πιο σημαντικά από τις τυπικές προοπτικές».

Ο Πρόεδρος επίσης σημείωσε, ότι σήμερα βλέπουμε ότι οι Ευρωπαίοι δεν είναι έτοιμοι για συγκεκριμένες ενέργειες και προτιμούν τις δηλώσεις. «Αντιλαμβανόμαστε τους λόγους αυτής της κατάστασης και είμαστε έτοιμοι να περιμένουμε», - δήλωσε ο κ. Β. Γιανουκόβιτς. Ωστόσο, σύμφωνα με τον Πρόεδρο, αυτό δεν σημαίνει την παύση στον Ευρωπαϊκό μετασχηματισμό της Ουκρανίας. Αντί αυτού, «θα επικεντρωθούμε στην εργασία για το σπίτι», ιδιαίτερα σε ότι αφορά τη βελτίωση της νομοθεσίας μας και την εναρμόνισή της με τα ευρωπαϊκά πρότυπα.

**Γραφείο Τύπου του Προέδρου της Ουκρανίας κ. Βίκτωρ Γιανουκόβιτς**

Το Διοικητικό Συμβούλιο  
του Ελληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου  
εύχεται προς τα Μέλη και Φίλους του

**ΚΑΛΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ**

Το νέο τεύχος του Περιοδικού θα κυκλοφορήσει  
το Σεπτέμβριου 2012



## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ

### Η Κίνα διεισδύει στην ουκρανική οικονομία



Δύο δάνεια δισεκατομμυρίων ευρώ για την ενέργεια και τη γεωργία εξασφάλισε τις τελευταίες μέρες η Ουκρανία από την Κίνα, γεγονός που αποδεικνύει ότι το Κίεβο αναζητά εναλλακτικές λύσεις στους σκληρούς όρους χρηματοδότησης που θέτει το ΔΝΤ.

Το Υπουργείο Ενέργειας της Ουκρανίας υπέγραψε συμφωνία με την Αναπτυξιακή Τράπεζα της Κίνας πιστωτικού ορίου ύψους 3δισ €, προκειμένου να βοηθήσει τη χώρα να μετατρέψει τους σταθμούς ηλεκτρικής ενέργειας από φυσικό αέριο σε άνθρακα. Η συμφωνία ανακοινώθηκε στις 13 Ιουλίου.

Η Ουκρανία είναι η 7<sup>η</sup> χώρα παγκοσμίως στα αποθέματα άνθρακα, ωστόσο η έλλειψη επενδύσεων έχουν μετατρέψει τη χώρα σε καθαρό εισαγωγέα άνθρακα. Το Κίεβο θέλει να εισάγει άνθρακα προκειμένου να μειώσει την εξάρτησή του από το ακριβό ρωσικό φυσικό αέριο.

Η Κίνα αναμένεται επίσης να παράσχει και τεχνογνωσία για την μετατροπή των ηλεκτρικών σταθμών από φυσικό αέριο σε άνθρακα.

Το 2010, το Υπουργείο Ενέργειας της Ουκρανίας και η Αναπτυξιακή Τράπεζα της Κίνας υπέγραψαν συμφωνία, όπου η τράπεζα συμφώνησε να εξετάσει επενδύσεις ύψους 854 εκατ. ευρώ για τον εκσυγχρονισμό των 7 κρατικών ανθρακωρυχείων της χώρας.

Ταυτόχρονα, η Εθνική Τράπεζα της Ουκρανίας, ανακοίνωσε κινεζικό δάνειο 2,46 δισ. ευρώ 125 ετούς διάρκειας με επιτόκιο 6% (τα πρώτα 5 έτη θα είναι άτοκα). Ο Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας κ Σεργίι Αρμπουζοβ δήλωσε, ότι «η συμφωνία με την Κίνα θα ενισχύσει τον γεωργικό τομέα της χώρας του. Η Κίνα ήταν ευέλικτη και το εκτιμούμε αυτό. Ως αντάλλαγμα, θα παράσχουμε στην Κίνα υψηλής ποιότητας γεωργικά προϊόντα».

Την πρώτη θέση της λίστας μεταξύ των κυριότερων χωρών παραγωγής καρότου στην Ευρώπη κατέλαβε η Ουκρανία, εξοστρακίζοντας από την κορυφή για πρώτη φορά φέτος την Πολωνία, η οποία παραδοσιακά ηγείτο στην ευρωπαϊκή παραγωγή του προϊόντος. Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι η πρωτιά αυτή της Ουκρανίας έρχεται την ίδια στιγμή που ο όγκος παραγωγής καρότων στην Πολωνία αυξήθηκε εκ νέου. Βάση αυτών των στοιχείων, το Ινστιτούτο Ερευνών «Fruit-Infom» παρουσιάζει μεταξύ άλλων τον παγκόσμιο παραγωγικό χάρτη καρότου, επισημαίνοντας ότι οι Ουκρανοί παραγωγοί ξεπέρασαν ακόμα και τους Βρετανούς καλλιεργητές, με αποτέλεσμα σε παγκόσμιο επίπεδο να βρίσκονται στην πέμπτη θέση μετά από τη Ρωσία, το Ουζμπεκιστάν, την Κίνα και τις Η.Π.Α.

**Ηγέτρια  
η Ουκρανία  
στην παραγωγή  
καρότου στην  
Ευρώπη**



Παρ όλο αυτά, στην Ουκρανία παρατηρούνται αρνητικές τάσεις της εξαγωγής του προϊόντος αυτού. Όπως δήλωσε η κα Τ.Γκέτμαν, διευθύντρια του πρακτορείου «Fruit-Infom», «η Ουκρανία αδυνατεί να εξάγει μεγάλες ποσότητες καρότον, καθώς παραμένουν εξαιρετικά παρωχημένες οι μέθοδοι καλλιέργειας και αποθήκευσης που εφαρμόζει, με επακόλουθα και οι τιμές να παραμένουν σε χαμηλά επίπεδα, καθώς όταν η αυξημένη παραγωγή ξεπεράσει τις ανάγκες της εγχώριας αγοράς μοιραία οδηγεί στην πτώση των τιμών». Και συνεχίζει: «τη φετινή σεζόν, μάλιστα, οι τιμές χονδρικής πώλησης καρότων στην Ουκρανία μειώθηκαν σε μεγάλο βαθμό σε σχέση με πέρυσι, γεγονός που θα επαναλαμβάνεται σε κάθε σεζόν, αν δεν εξαχθούν αξιόλογες ποσότητες καρότων από τη χώρα». Η ίδια τονίζει ότι σε θεωρητικό επίπεδο η Ουκρανία θα μπορούσε να εξάγει περίπου 60-80.000 τόνους καρότων την τρέχουσα σεζόν, αλλά παρόλα αυτά οι προγνώσεις για τον όγκο των εξαγωγών είναι πολύ χαμηλότερες.

## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ

### Ανάπτυξη για το πρώτο τρίμηνο

Η Στατιστική Υπηρεσία της Ουκρανίας διόρθωσε την αύξηση του ΑΕΠ της χώρας για το πρώτο τρίμηνο του 2012 από 1,8% σε 2%. Η αύξηση του ΑΕΠ για το τέταρτο τρίμηνο του 2011 ήταν 4,7%. Η Κυβέρνηση έχει προβλέψει στον Προϋπολογισμό του 2012 αύξηση ΑΕΠ κατά 3,9% για ολόκληρο το 2012.

Η Παγκόσμια Τράπεζα άφησε αμετάβλητες τις προβλέψεις της για ανάπτυξη 2,5% το 2012, ενώ επιδείνωσε τις προβλέψεις της για το 2012 από 4% σε 3,8%.

Η Στατιστική Υπηρεσία ανακοίνωσε, επίσης, ότι το έλλειμμα του εμπορικού ισοζυγίου ανήλθε για το τετράμηνο του 2012 σε 4,3 δισ. δολάρια, αυξημένο κατά 13,5% από την αντίστοιχη περίοδο του 2011.

### Νέα ενεργειακή στρατηγική της Ουκρανίας

Σύμφωνα με το προσχέδιο της ανανεωμένης Ενεργειακής Στρατηγικής της Ουκρανίας, έως το 2030, προβλέπεται αύξηση της ετήσιας παραγωγής φυσικού αερίου σε 44,4 δισ.κ.μ. και μείωση των εισαγωγών φυσικού αερίου σε 5 δισ.κ.μ. κατ' έτος. Επίσης, προβλέπεται, ότι έως το 2015, η παραγωγή φυσικού αερίου θα ανέλθει σε 20,9 δισ. κ.μ., το 2020 σε 23,7 δισ.κ.μ. και το 2025 σε 29,8 δισ. κ.μ.

Επίσης, προβλέπεται η σταδιακή μείωση της κατανάλωσης φυσικού αερίου από τη βιομηχανία από 21,3 δισ. κ.μ. το 2010 σε 18,3 δισ.κ.μ. το 2030 και από τον πληθυσμό από 17,6 δισ.κ.μ. σε 12,3 δισ.κ.μ. αντίστοιχα.

### ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ

«Περίπου 47 ελληνικές εταιρείες δραστηριοποιούνται στην αγορά της Ουκρανίας. Ανάμεσά τους είναι οι μεγαλύτερες τράπεζες και Ομίλοι, όπως: Eurobank, Τράπεζα Πειραιώς, Alpha Bank, και οι εταιρείες «Coca Cola Hellenic», Όμιλος «Μηχανική», «Ήφαιστος», «Alumil», «Balkan», «Etem», «Profilco», «Yioula», «Νεοχημική», «Chipita», «Sunlight», «Printec» κ.α.

Ο τομέας που έχει συγκεντρώσει το μεγαλύτερο ελληνικό επενδυτικό ενδιαφέρον στην Ουκρανία είναι ο τραπεζικός.

Σημειώνεται, επίσης, ότι υπάρχουν συμμετοχές ελληνικών κεφαλαίων σε καταστατικά επιχειρήσεων που έχουν καταχωρηθεί ως εισερχόμενες από άλλες χώρες και όχι από την Ελλάδα, όπως π.χ. δεν έχουν καταχωρηθεί ως ελληνικές οι επενδύσεις της Coca Cola Hellenic και της Eurobank, με αποτέλεσμα να μην προσμετρώνται στα επίσημα στοιχεία ως ελληνικές επενδύσεις.

### Διάψευση δημοσιευμάτων για χρεοκοπία της Ουκρανίας



Κατόπιν προσφάτων δημοσιευμάτων του Bloomberg σχετικά με την υψηλή πιθανότητα χρεοκοπίας της Ουκρανίας, ο κ. Β. Χοροσόβσκι, Α΄ Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης της Ουκρανίας, δήλωσε ότι η Ουκρανία δεν απειλείται με χρεοκοπία και ότι λόγω του ισοσκελισμένου προϋπολογισμού και της οικονομικής ανάπτυξης, η χώρα μπορεί να εξυπηρετήσει τα χρέη της χωρίς πρόβλημα, συμπληρώνοντας ότι δεν βλέπει να υπάρχουν συνθήκες που θα εμποδίσουν την Ουκρανία να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της έως το τέλος του έτους, αλλά και ούτε το επόμενο έτος.



## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ



Το Κοινοβούλιο της Ουκρανίας, Βερχόβ-να Ράδα, σχεδιάζει να εισάγει προς ψηφισή νόμο περί ποινικής ευθύνης για την παραποίηση ή τη συμμετοχή σε παραποίηση φαρμακευτικών προϊόντων.

### Ποινική ευθύνη για Παραποίηση

**φαρμακευτικών προϊόντων** Το σχετικό νομοσχέδιο προτείνει φυλάκιση πέντε έως οκτώ ετών για την παραγωγή, αγορά, μεταφορά, αποστολή και αποθήκευση με σκοπό την πώληση παραποιημένων φαρμάκων, πρώτων υλών και εξοπλισμού για την παρασκευή τους.

Το πρόβλημα της παραποίησης φαρμάκων στη χώρα έχει λάβει σοβαρές διαστάσεις όσον αφορά στις επιπτώσεις στην υγεία των ασθενών και τις παρεμβάσεις των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

### ΜΕΙΩΣΗ 27% στα φωτοβολταϊκά πάρκα

Έως και 27% περικόπτονται οι εγγυημένες τιμές για τα φωτοβολταϊκά στην Ουκρανία, σύμφωνα με το νέο νόμο ο οποίος αναμένεται να ψηφιστεί από το κοινοβούλιο μέσα στο επόμενο διάστημα. Ο νόμος προβλέπει, επίσης, την υποχρέωση από την πλευρά των εταιριών παροχής ηλεκτρισμού να αγοράζουν το πλεόνασμα της παραγωγής των οικιακών φωτοβολταϊκών έως 16 kW. Παράλληλα, τα νοικοκυριά, βάσει των νέων ρυθμίσεων, απαλλάσσονται από την υποχρέωση έκδοσης άδειας για ηλεκτροπαραγωγή από φωτοβολταϊκά συστήματα.

Σε πρώτη φάση ο νόμος εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο της χώρας στις 4 Ιουλίου ενώ η οριστική του έγκριση αναμένεται το φθινόπωρο του 2012.

### ΜΙΚΡΑ ΑΛΛΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ

#### Προοπτικές εξαγωγών σιτηρών της Ουκρανίας

Οι εξαγωγές σιτηρών της Ουκρανίας για την περίοδο εμπορίας (Ιούλιος 2012 – Ιούλιος 2013) μπορεί να φτάσουν τους 26 εκατ. τόνους, τρία εκατ. τόνους παραπάνω από τις προβλέψεις, σύμφωνα με το Υπουργείο Αγροτικής Πολιτικής και Τροφίμων της χώρας.

Η αύξηση στις εξαγωγές αναμένεται παρά την προβλεπόμενη μείωση στη σοδειά σιτηρών από τους 56,7 εκατ. τόνους του προηγούμενου έτους, σε 47 τόνους εφέτος.

#### Επιστροφή ΦΠΑ μετά από Δικαστική Διαδικασία

Ο Επικεφαλής της Κρατικής Φορολογικής Υπηρεσίας της Ουκρανίας, κ. Ο. Κλυμένκο, δήλωσε ότι όσον αφορά στην επιστροφή του ΦΠΑ, «δεν υπάρχουν προηγούμενα χρέη επιστροφών από πλευράς της Υπηρεσίας. Υπάρχει το τρέχον υπόλοιπο, το οποίο ελέγχεται, ύψους 5,2 δισ. UAH, ενώ υπάρχουν και 14 δισ. UAH από αιτήσεις επιστροφές, οι οποίες βρίσκονται σε δικαστική εκκρεμότητα».

Από την πλευρά τους, οι επιχειρήσεις των οποίων οι αιτήσεις για επιστροφές ΦΠΑ έχουν φτάσει στα δικαστήρια, θεωρούν ότι η διαδικασία αυτή είναι ένας ακόμη τρόπος για καθυστέρηση επιστροφής του ΦΠΑ.

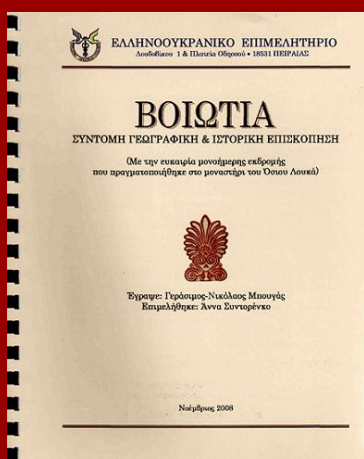
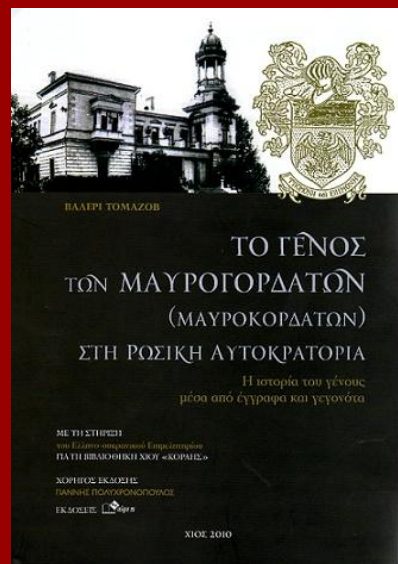
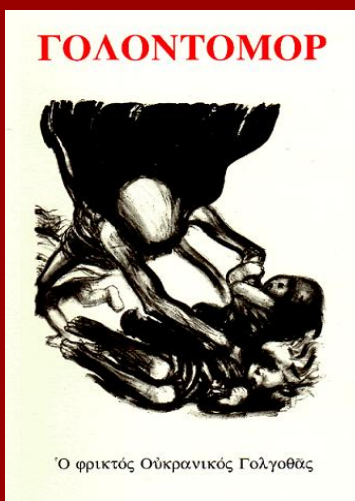
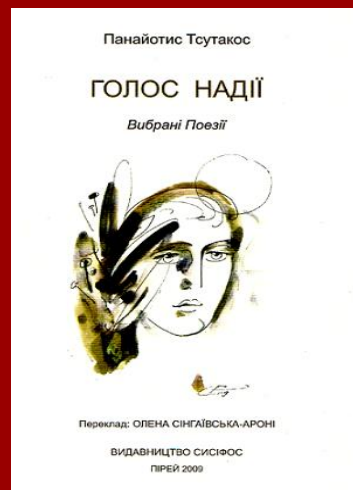
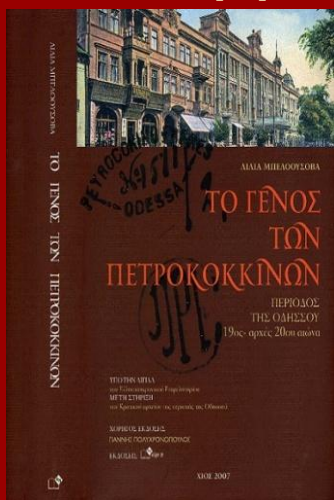
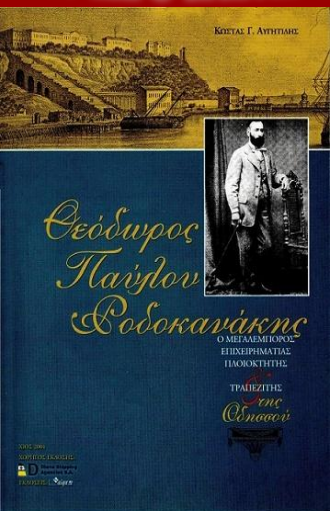
#### Επιδείνωση της οικολογικής κατάστασης στην Ουκρανία

Στην Ουκρανία παρατηρείται τάση επιδείνωσης της οικολογικής κατάστασης των υδάτινων φυσικών δεξαμενών τόσο ως προς τους χημικούς, όσο και ως προς τους μικροβιολογικούς δείκτες.

Οι ανάγκες της χώρας σε πόσιμο νερό σχεδόν κατά 80 % καλύπτονται από επιφανειακές πηγές. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Υπηρεσία Τύπου του Υπουργείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, Οικοδομών και Κοινοχρήστων Εγκαταστάσεων της Ουκρανίας, «η πλειονότητα των υδάτων στα ποτάμια της χώρας κατατάσσονται από υγειονομική άποψη ως υδάτινοι πόροι μολυσμένοι, είτε πολύ μολυσμένοι. Η κατάσταση επιδεινώνεται παρά τη σημαντική πτώση της βιομηχανικής παραγωγής τα τελευταία χρόνια και επομένως τη μείωση της ρίψης λυμάτων στις υδάτινες λεκάνες».

# ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

## Το βιβλίο είναι ένας καλός φίλος ...



Πολλά μαζί της τυπογραφία ή δελταγραφία που έγινε στη Βιέννη από την Κοπέ το δελταγραφία. Το 1450 ο Γερμανός Ιωάννης Γουτεμβέργιος επινόησε την τυπογραφία. Μέχρι το 1475, που τότε ήταν ένας μικρό λαό και μια λιποπόλη γραμματοποιή. Το 1475 ο Γουτεμβέργιος, βελτιώνοντας την εφεύρησή του, τύπωσε τη Βίβλο. Η λέξη "τυπογραφία" στη Γαλλία μαρτυρείται από το 1598, από ο λέξη "τυπογράφος" από το 1759.

## Οι εφαρμογές της Τυπογραφίας...

αφίσες, ββλία, γηφανοαφίσες, επιστολόχαρτα, ημερολόγια, καρτάκια, κάρτες, κατάλογοι, λογιότυπα, μπλοκ αποδείξεων ή παραγγελιών, ντοσιέ, πανό, προγράμματα, προακήσεις, προακητηρία, περιοδικά, σελιδοδείκτες, φάκελα, φέγγ βολάν, φυλλάδια...

## ...δουλειά μας! ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΝΟΥΜΕ ΚΑΛΑ.



ΑΘΗΝΑ Νεαπόλεως 75, 15123 Αγία Φιλότης Αμαρουσίου, τηλ./fax: 212 800-8072, κιν.: 69 85 02804, e-mail: anikranel@gmail.com, contact@anikranel.gr  
ΧΙΟΣ: Ροδοκανάκη 7, Τ.γ.π.κ.ε.α. Λακωνία Κοκκιάρι, τηλ. 22790 41287, fax: 22790 26688, κιν.: 6948 827845 e-mail: anikranel@chi.gr

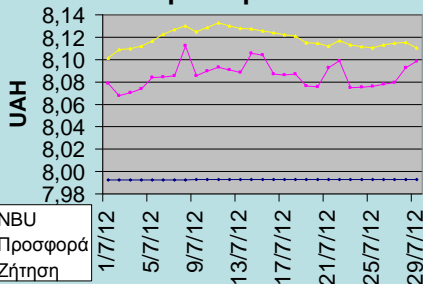
# ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

## Μέλος Ελληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

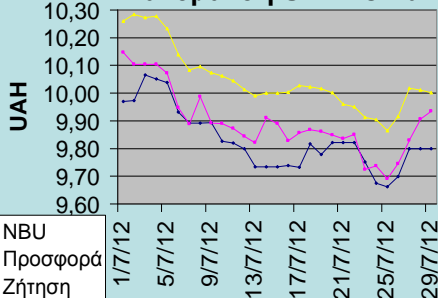
με έδρα στο Κερατσίνι  
προσφέρει τις υπηρεσίες  
διεθνών μεταφορών στην  
Ελλάδα και Ουκρανία

(κωδ.103)

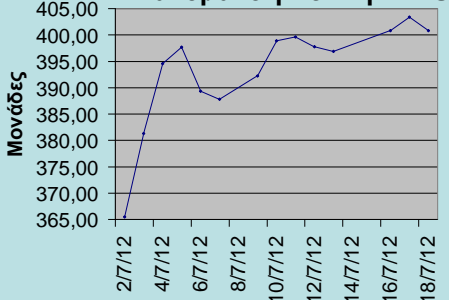
Διακύμανση UAH vs USD



Διακύμανση UAH vs Euro



Διακύμανση Δείκτη PFTS



**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΣΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ**  
με ευρύ φάσμα  
Νομικών Υπηρεσιών  
επιθυμεί να συνεργαστεί με  
Ελληνικές Εταιρείες που ήδη  
εδρεύουν ή θέλουν να  
δραστηριοποιηθούν στην  
Ουκρανία

(κωδ.104)

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
που εδρεύει στην Οδησό  
ενδιαφέρεται για την  
προσέλκυση επενδυτικού  
κεφαλαίου και σχετική  
συνεργασία με τεχνικές εταιρείες  
εξωτερικού για την κατασκευή  
του μεγαλύτερου  
στις χώρες ΚΑΚ aquapark,  
έκτασης 7,5 εκταρίων, και  
προβλεπόμενου μέγιστου  
αριθμού ταυτόχρονων  
επισκεπτών 500 άτομα στην  
περιφέρεια Οδησού. Πέραν του  
aquapark, σχεδιάζεται η  
κατασκευή ξενοδοχείων,  
εξοχικών κατοικιών και χώρων  
αναψυχής

(κωδ.105)

**ΤΕΧΝΙΚΗ & ΕΞΑΓΩΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
που εδρεύει στην περιοχή  
Ντονέτσκ Ουκρανίας και  
εξειδικεύεται στην παραγωγή  
εξοπλισμού για διανεμητές  
καυσίμου, καθώς και στα  
αυτοματοποιημένα συστήματα  
ελέγχου προϊόντων πετρελαίου  
και άλλων υγρών επιθυμεί να  
εξάγει τα προϊόντα της στην  
Ελλάδα

(κωδ.106)

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Μηνιαία Ηλεκτρονική Έκδοση  
ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

Ιδιοκτησία:  
Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο  
Λουδοβίκου 1 & Πλ. Οδησού,  
185 31 Πειραιάς  
τηλ: +30 2104119340, φαξ: +30 2104119341  
e-mail: [huc@otenet.gr](mailto:huc@otenet.gr), [www.hucc.gr](http://www.hucc.gr)

Εκδότης:  
Ιωάννης Πολυχρονόπουλος, Πρόεδρος  
Υπεύθυνη Έκδοσης:  
Οκσάνα Ρομανιούκ  
Συντακτική Επιτροπή:  
Γεράσιμος-Νικόλαος Μπουγάς,  
Α' Αντιπρόεδρος  
Γεώργιος Χασαποδήμος,  
Γενικός Γραμματέας

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** η αναδημοσίευση, η  
αναπαραγωγή (ολική, μερική, περιληπτική,  
κατά παράφραση ή διασκευή απόδοσης)  
του περιεχομένου του περιοδικού με  
οποιοδήποτε τρόπο (μηχανικό, ηλεκτρονικό,  
φωτοτυπικό, ηχογραφήσεως ή άλλο),  
χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια  
του εκδότη.

Τα ενυπόγραφα άρθρα δεν εκφράζουν  
υποχρεωτικά τις απόψεις του Διοικητικού  
Συμβουλίου του Επιμελητηρίου.

**ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ**



Ιωάννης ΠΟΛΥΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ  
Πρόεδρος  
Γεράσιμος-Νικόλαος ΜΠΟΥΓΑΣ  
Α' Αντιπρόεδρος  
Πέτρος ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ  
Β' Αντιπρόεδρος  
Παναγιώτης ΔΑΡΑΚΛΗΣ  
Γ' Αντιπρόεδρος  
Γεώργιος ΧΑΣΑΠΟΔΗΜΟΣ  
Γενικός Γραμματέας  
Δημήτριος ΖΕΓΓΙΝΗΣ  
Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας  
Αντώνιος ΒΑΚΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ  
Οικονομικός Επόπτης  
Μέλη:  
Χαράλαμπος ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ  
Αλέξανδρος ΚΟΡΩΝΑΚΗΣ  
Νικόλαος ΜΑΥΡΙΚΟΣ  
Μαρία ΝΕΟΦΥΤΟΥ

Τα πάσης φύσεως Εμβάσματα προς το Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο  
παρακαλούμε να κατατίθενται στο λογαριασμό 5102-055798-309 IBAN: GR51  
0172 1020 0051 0205 5798 309 Τράπεζας Πειραιώς.